

RÉSUMÉ

Rizky Apriani Minarti. NIM. 2131131035. “ Analyse De Métaphore Dans La Citation De Pinterest”. Mémoire. Section Française, Département de Langues Etrangères, Faculté des Lettres et des Arts, Université de Medan, 2018.

Le but de cette recherche est de trouver les métaphores base sur la théorie de Lakoff et Johnson (1998) et le thème et le rhème sur la théorie de M.K. Halliday (1994) dans la citation de *Pinterest*. Dans cette recherche utilisée la méthode de la recherche descriptive qualitative qui vise à comprendre le phénomène de ce qui est vécu par le sujet de l'étude tels que le comportement, la perception, la motivation, l'action, etc., de manière globale, et à titre de description sous forme de mots et du langage, dans un contexte spécifique et naturellement en utilisant diverses méthodes naturelles. La source de donne est utilisée dans *Pinterest*. Le résultat de cette recherche montre qu'il y a 35 des métaphores dans la citation de *Pinterest* qui se compose 12 la métaphore structural, 14 la métaphore d'orientation et la 9 métaphore ontologique. Cette recherche concentre l'utilisation la métaphore dans la citation sur la vie. À cette recherche, la métaphore d'orientation souvent utilisé parce que la métaphore d'orientation est divisée en deux parties: le concept spatial et l'expérience d'environnement. Le concept spatial est un concept qui donne un aperçu des conditions d'influence mutuelle entre l'espace et la vie. Dans l'exemple, je déteste les âmes étroites: il n'y a rien de bon et presque rien de mauvais. On peut voir que le mot "les âmes étroites" est le concept spatial. L'expérience environnement est un processus de changement du comportement individuel à travers des interactions avec l'environnement, telles que les nuages, la pluie, le soleil, etc. Dans l'exemple, il est grand temps de rallumer les étoiles. On peut voir que le mot "les étoiles" est une expérience physique.

Mots clés : *Métaphores, citation, thème et rhème*



ABSTRAK

Rizky Apriani Minarti. NIM. 2131131035. *Analyse De Métaphore Dans La Citation De Pinterest*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Medan. 2018

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menemukan metafora berdasarkan teori Lakoff dan Johnson (1998) dan tema dan rema pada teori M.K. Halliday (1994) dalam kutipan Pinterest. Dalam penelitian ini digunakan metode penelitian deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk memahami fenomena apa yang dialami oleh subjek penelitian seperti perilaku, persepsi, motivasi, tindakan, dll, secara komprehensif, dan sebagai deskripsi dalam bentuk kata-kata dan bahasa, dalam konteks tertentu dan secara alami menggunakan berbagai metode alami. Sumber kesepakatan digunakan di Pinterest. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa ada 35 metafora dalam kutipan Pinterest yang terdiri dari 12 metafora struktural, 14 metafora orientasi dan 9 metafora ontologis. Penelitian ini memfokuskan penggunaan metafora dalam kutipan kehidupan. Dalam penelitian ini, orientasi metafora sering digunakan karena metafora orientasi paling sering ditemukan dan dirasakan dalam kehidupan sehari-hari. Pada metafora orientasi dibagi atas dua bagian yaitu : konsep ruang dan pengalaman lingkungan fisik. Konsep ruang merupakan konsep yang memberikan gambaran mengenai adanya kondisi saling mempengaruhi antara ruang dan kehidupan. Dalam contoh, *je déteste les âmes étroites : il n'y a là rien de bon et presque rien de mauvais*. Dapat kita lihat bahwa kata "*les âmes étroites*" merupakan konsep ruang. Pengalaman fisik merupakan suatu proses perubahan tingkah laku individu melalui interaksi dengan lingkungan seperti : awan, hujan, matahari, dsb. Dalam contoh, *il est grand temps de rallumer les étoiles*. Dapat kita lihat bahwa kata "*les étoiles*" merupakan pengalaman fisik.

Kata kunci: *Metafora, kutipan, tema dan rema*

